

5.
KREIS
TURN
UND
SPORT
FEST

DES KREISSPORTBUNDES AURICH



am 11. und 12. August 1956

in Wiesmoor

Kreissparkasse Aurich

— Ostfriesische Sparkasse —

Über 85 Jahre im Dienste der heimischen Wirtschaft

4 Hauptzweigstellen

in Georgsheil, Middels-Ogenbargen, Stradholt und

Wiesmoor

10 Nebenzweigstellen

in Aurich-Oldendorf, Bagband, Boekzetelerfehn, Großefehn,
Jheringsfehn, Plaggenburg, Riepe, Simonswolde, Spetzerfehn
und Timmel

Annahme von Spareinlagen und sonstigen Einlagen

— Führung von Milchgeldkonten —

Hergabe von Krediten in lfd. Rechnung

· Diskontierung von Wechseln

Gewährung von langfristigen Hypotheken und Darlehen

Vermittlung **zinsverbilligter** Darlehen

Vermittlung von Bausparverträgen

Annahme und Verwaltung von Wertpapieren

Prämiensparen

Sorgfältige und gewissenhafte Beratung in allen Geld-
angelegenheiten unter ganz besonderer Beachtung der
Geheimhaltung.



Grüßwort

zum 5. Turn- und Sportfest des Kreissportbundes Aurich am 11. und 12. August 1956 in Wiesmoor.

Die Turn- und Sportbewegung erfüllt durch die Erziehung und körperliche Ertüchtigung unserer Jugend eine große Aufgabe innerhalb der Gemeinschaft unseres Volkes. Der Sport weckt den Willen zur Selbstgestaltung und zur Kameradschaft. Nicht selten schlug er erste Brücken zu anderen Nationen und trug dadurch zur Völkerverständigung und zur Erhöhung des Ansehens unseres Vaterlandes bei.

Wir kennen den Wert dieser Bewegung und haben ihre Organisationen seit Jahren unterstützt. Auch in Zukunft wollen wir nach besten Kräften helfen, der Jugend Übungsstätten und Geräte und damit die Grundlage für einen weiteren Aufschwung zu schaffen.

Als kleines Glied in der großen Familie der Turner und Sportler versammeln sich die Aktiven des Kreises Aurich zum 5. Turn- und Sportfest in Wiesmoor, um im friedlichen Wettstreit die Kräfte zu messen und die Kameradschaft zu pflegen.

Allen Teilnehmern und Gästen dieser großen sportlichen Veranstaltung des Jahres in unserem Kreisgebiet entbieten wir unsere besten Grüße. Möge ihr ein voller Erfolg beschieden sein.

Landkreis Aurich

Neier, Landrat

Schuber, Oberkreisdirektor

Grüßwort!

Allen Teilnehmern des „Kreissportfestes“ entbieten wir unsere Grüße und rufen ihnen „herzliches Willkommen“ in Wiesmoor zu.

Möge durch verständnisvolle Zusammenarbeit zwischen Gemeinden und sportlichen Organisationen die echte „Sportfreude“ erwachsen, der „ganze Mensch“ eine Befreiung finden, die Jugend zur unbedingten Wahrhaftigkeit heranwachsen.

Durch echte „Kameradschaft“ im Sport soll die Jugend eine frohe Gemeinschaft bilden. Möge der Sport verbindend wirken und die Völker untereinander vereinen.

Dem Kreissportbund wünschen wir bei der Durchführung des 5. Kreissportfestes in Wiesmoor und für die großen Ziele in der Zukunft viel Erfolg.

S a a t h o f f, Bürgermeister

K n i p p e r t, Gemeindedirektor

Wappen-Decke

mit dem ostfriesischen
Wappen
Größe 100x100



Alleinverkauf

Ostfriesen-Decke

mit dem ostfriesischen
Muster
(passend zum ostfriesischen
Silberbesteck)

in allen üblichen Größen

AURICH



Junge

Norderstr. 18

Sporthaus Nordsee Inh.: H. v. Detten, EMDEN

neben Möbelhaus Rieke · Fernruf 2058

Sportausrüstungen · Sportbekleidung · Sportbälle

Dem 5. Kreis-Turn- und Sportfest zum Geleit

Zum 5. Kreis-Turn- und Sportfest, diesmal in Wiesmoor, im blühenden Garten Ostfrieslands, begrüße ich die Turnerinnen und Sportlerinnen, die Turner und Sportler, insbesondere unsere Mädels und Jungen auf das herzlichste. Herzliche Willkommensgrüße unseren verehrten Gästen und Freunden des Sportes und der Jugend, die durch ihren Besuch ihre Verbundenheit zum Turnen und zum Sport Ausdruck geben.

Wenn das 5. Kreis-Turn- und Sportfest auch noch kein Anlaß sein kann, von einem Jubiläum zu sprechen, so haben die verflossenen vier Jahre immerhin gezeigt, daß alle Aktiven in kameradschaftlicher Verbundenheit die wahren Ideale des Sportes in der sportpraktischen Gemeinschaft bekundet und im frohen Beisammensein die sportliche Harmonie in der Geselligkeit gepflegt haben.

Unter diesem Leitgedanken soll auch das 5. Kreis-Turn- und Sportfest durchgeführt werden. Wir wollen einmal im Jahre die große Familie des Sportes vereinen, um gemeinsame Freude an der von den Turn- und Sportvereinen des Kreises geleisteten Arbeit zu haben. Diese Vereinsarbeit wird auch in diesem Jahre das Spiegelbild auf dem Kreis-Turn- und Sportfest sein.

In Wiesmoor wird die Beteiligung der Vereine noch stärker, die Familie des Sportes noch größer, das Zusammengehörigkeitserleben noch betonter sein, denn die Erkenntnis der letzten Jahre hat nicht nur eine steile Aufwärtsentwicklung im Sport zu verzeichnen gehabt, sondern im Vordergrund unserer Arbeit stand das gemeinsame Pflichtgefühl gegenüber unserer Jugend, der wir Helfer und Berater sein wollen. Dieser Aufgabe und der treuen Kameradschaft wollen wir uns bewußt bleiben, dann wird uns auch die freiwillig übernommene Aufgabe viel Freude bereiten.

Auch dieses Kreis-Turn- und Sportfest soll dazu beitragen, die natürliche Begeisterung unserer Jugend an den sportlichen Idealen zu wecken und zu stärken, die wahren Werte der Leibesertüchtigung einer möglichst großen Besucherzahl zu zeigen; und zugleich eine Werbung für den Sportgedanken und seine Ziele sein, damit dem Turnen, dem Sport und den Spielen neue Kräfte zugeführt werden.

Heinz Schlesiger, Vorsitzender

Wiesmoor Erzeugnisse

gepflegt und auserlesen



II
GEMUSEBAU WIESMOOR OSTFRIESLAND
DER NORDWESTDEUTSCHEN KRAFTWERKE A.G. TELEFON: 1
FERNSCHREIBER 02755

SPAREN
ZINSEN **OLB** **ERFOLG**

Oldenburgische Landesbank A. G.
Filiale Aurich

Ihr Berater bei sämtlichen Bankgeschäften!



*Vulkanisier- und
Runderneuerungs-Betrieb
Besohlungen
Reifen-Groß-u. Einzelhandel
Technische
Gummiwaren
Keilriemen
Statische-Dyn.
Radauswucht-
maschine*

Continental



Gerold Vollmer K.G. Aurich

Fernruf 2224

Große Mühlenwallstraße 20

*Frisch
bis zum
Schlußpfiff
mit*

Sinalco

Sinalco, das alkoholfreie Markengetränk
von Weltruf, aus frischen Früchten hergestellt.

VERTRIEB

ULFERTS BRAUEREI · AURICH

Sport-BEKLEIDUNG!

Sporthemden, Hosen und Fußballstutzen
in allen Vereinsfarben

liefert

H. MOLTER
AURICH-OSTER WILHELMSTR. 18
Tel. 323

Textil- und Modewaren — Damen- und Herrenbekleidung

Zeitplan
für das 5. Kreis-Turn- und Sportfest
am 11. und 12. August 1956
in Wiesmoor

Sonnabend, den 11. August

auf der Freilichtbühne in Wiesmoor

- 19.30 Uhr** *Beginn der Feierstunde mit einem Konzert
der Polizeikapelle Oldenburg
Gesangsvortrag des MGV Wiesmoor
Worte zur Feierstunde
Begrüßung durch den Vorsitzenden
Schauturnen der Bezirksriege am Boden
Volkstänze der Volkstanzgruppe Wiesmoor
Gymnastikschule des MTV Aurich/Frauengruppe
Schauturnen der Bezirksriege am Barren
Gesangsvortrag des MGV Wiesmoor
Schlußworte*
**Anschließend Festkommers in der Sporthalle
mit der Polizeikapelle Oldenburg**

Sonntag, den 12. August

- 9.00—13.00 Uhr** *Turn- und Sportwettkämpfe
lt. Ausschreibung auf dem Sportplatz
Tischtennisturnier in der Sporthalle
Schwimmen und Wasserballspiele*
- 13.00—14.00 Uhr** *Gemeinsames Mittagessen in der Mittelschule*
- 14.15—17.30 Uhr** *Schauturnen der Jugend
Turn- und Sportwettkämpfe
Fuß- und Handballspiele
Entscheidungsläufe der Staffeln*
- 18.00 Uhr** *Siegerehrung*
- Ab 19.00 Uhr** *Festkommers in der Sporthalle
mit der Polizeikapelle Oldenburg*

Wilfried Bohlsen

bei dem 5. Kreissportfest im Jahre
1956 wurde ich Sieger im
Hochsprung-Wettbewerb.

aus
Kornsack

Kreissportbund Aurich
Fachverband Leichtathletik

Ausschreibungen

Veranstalter: Kreissportbund Aurich, Fachverband Leichtathletik
Ausrichter: VfB Germania Wiesmoor
Geräte und Wettkampfanlage: Lehrer Pfeiffer, Wiesmoor
Obmann für das Kampfgericht: Julius Goldhamer, Aurich
Amtliche Aufsicht: Herbert Sager (Bez.-Fachverb. LA.)
Veranstaltung: Kreisoffen
Beginn der Wettkämpfe: 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr; 14.30 bis 18.30 Uhr

Wettbewerbe:

Männer: 100 m, 1500 m, 3000 m, Kugel, Weit, Hoch, 1500 m-Mannschaftslauf, 6 Mann je eine Mannschaft. Wertung: Punktzahl nach Einlauf.
Frauen: 100 m, Weit, Hoch, Kugel.
Männl. Jgd. A: 100 m, 1000 m, Weit, Hoch, Kugel, Schleuderballweitwurf (1 kg), Mannschaftslauf wie Männer.
Männl. Jgd. B: Wie männl. Jugend A, jedoch für Schleuderball den Schlagballweitwurf.



DOKA-TEE-IMPORT DER DOORNKAAT A.G. NORDEN-OSTFRIESLAND

Weibl. Jgd. A : 100 m, Weit, Hoch, Kugel.

Weibl. Jgd. B : Wie weibl. Jugend A.

Schüler A : Vierkampf: 75 m-Lauf, Weit, Hoch, Schlagballweitwurf.

Schülerinnen A : Wie Schüler A.

Spielerdreikampf : Fußball = 100 m, Weitsprung, Fußballweitstoß.

Handball = 100 m, Weitsprung, Handballeinwurf.

Altersklasse : Wie Männer, außer Mannschaftslauf.

Meldungen : An H. Sager, Aurich, Westgasterweg 16.

Meldeschluss : 1. August 1956.

Ausgetragen werden die Wettkämpfe nach den Bestimmungen der Deutschen Leichtathletikordnung. Die ersten 3 Sieger erhalten Siegerauszeichnung.

Ebenfalls wird eine 10 x 100 m-Vereinspendelstaffel gelaufen. Der Wanderpokal ist im jetzigen Besitz des MTV Aurich und wird an den diesjährigen Sieger übergeben. Ferner wird eine 10x100 m-Vereinspendelstaffel der weibl. Jugend gelaufen. Auch hierfür ist ein Wanderpokal ausgeschrieben.

Der Zeitplan ist am Sportplatz ausgehängt. Startgelder werden nicht erhoben.

Wettkämpfer ohne Sporthemd werden zum Wettkampf nicht zugelassen.

Klasseneinteilung:

Männer und Frauen allgemeine Klasse:
Jahrgang 1936 und älter
Männer Altersklasse I 1924 und älter
II 1920 und älter
III 1916 und älter
IV 1911 und älter
V 1906 und älter
männl. u. weibl. Jgd. A: 1938 und 1939
männl. u. weibl. Jgd. B: 1940 und 1941
Schüler u. Schülerinnen A: 1942 und 1943
Schüler u. Schülerinnen B: 1944 und 1945

gez. W. Prella

KAUFHAUS OTTO

Ein „Anziehungs“-Punkt
im Herzen Ostfrieslands!

Honcamp

NACH

Aurich

Tel. 666

FAHRRAD ■ NÄHMASCHINEN-
Thedinga
AURICH SEIT 1921

EINRICHTUNGSHAUS

Möbel-Riecke

Emden

eines der schönsten und größten Häuser im
Bundesgebiet

Lieferung stets frei Haus!

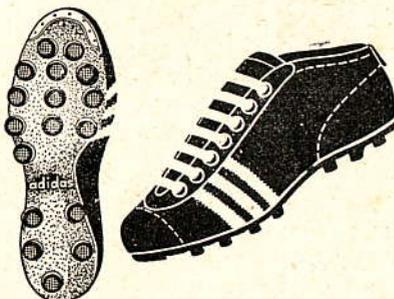
Zahlungserleichtungen bis zu 18 Monaten!

Für den Sport!

Sportschuhe nur vom Fachmann!

**Alleinverkauf der Fußball-
stiefel Marke „Adidas“ - der
Weltmeisterstiefel**

**Handballstiefel und Sport-
schuhe für Leichtathletik in
allen Ausführungen**



SCHUHHAUS

Fischer-Lang

AURICH/OSTFRIESL.

Ausschreibungen

Sechskampf der Männer, Turnwettkämpfe — Allgemeine Klasse:

1. Reck : (2,40 hoch) — Pflichtübung — Sprung in den Langhang, Unterschwingung, Rückschwung, Vorschwing, Durchspreizen links und Mühl-
aufschwung in den Stütz, linke Hand umgreifen in den Kammgriff, Ueberspreizen rechts mit halber Drehung links in den Stütz vorlings, Unterschwingung, Rückschwung, Vorschwing, Hangkehre um die linke Hand, Vorschwing, Kippe mit Zwiegriff, Wende in den Stand seitlings.
2. Reck (2,40 m hoch) Kürübung.
3. Barren : (1,60 m hoch) — Pflichtübung — Sprung in den Oberarm-
hang, Kippe zum Grätschsitz vor den Händen, Vorgreifen, Oberarm-
stand, Rolle vorwärts, Schwungstemme rückwärts, Vorschwingen und
Senken in die Oberarmkipplage, Kippe, Rückschwung, Vorschwing, Flanke.
4. Barren — Kürübung —
5. Boden : — Pflichtübung — Mit kurzem Anlauf Hechtrolle zum Hock-
sitz mit sofortigem Schwingen zum Handstehen, Abrollen vorwärts zum
Langsitz, Rumpfbeugen mit zweimaligem Nachfedern, Rolle rückwärts
durch das flüchtige Handstehen, drei Schritte Anlauf und Rolle mit
Strecksprung.
6. Pferd : lang (1,20 m hoch) — Kürsprung —
Sieggrenze: 42 Punkte

Männliche Jugend A — Sechskampf —

Klasse A, Jahrgang 1938—1941

1. Reck : (2,40 m hoch) — Pflichtübung — Sprung in den Langhang mit
Ristgriff, Unterschwingung, Schwungstemme in den freien Stütz, Felgum-
schwung rückwärts Stützkippe, Felge vorlings, vorwärts, Hocke.
2. Reck : (2,40 m hoch) — Kürübung —
3. Barren : (1,60 m hoch) — Pflichtübung — Sprung in den Oberarm-
hang, Schwungstemme vorwärts, Rückschwung durch den flüchtigen
Oberarmstand, Rolle vorwärts, Schwungstemme rückwärts, Vor-
schwung, Oberarmkippe, Rückschwung, Vorschwing, Rückschwung und
hohe Kreiswende.
4. Barren : (1,60 m hoch) — Kürübung —
5. Bodenturnen : (Fläche 10x10 m) — Kürübung —
6. Langpferd : (1,20 m hoch) — Kürsprung —
Sieggrenze: 42 Punkte



Männliche Jugend B — Vierkampf —

Klasse B, Jahrgang 1938—1939

1. **Reck** : (über Kopfhoch) Laufkippe, Felgumschwung rückwärts, Senken rückwärts in den Sturzhang, Knieaufschwung vorwärts rechts oder links neben der Hand, Umgreifen in den Kammgriff und Spreizabsitzen mit $\frac{1}{4}$ -Drehung in den Querstand.
2. **Barren** : (1,30 m hoch) Außenquerstand vorlings, Sprung in den Stütz, Vorschwingen, Rückschwingen, Rolle vorwärts in den Grätschsitz, Vorgreifen, Einschwingen, Spreizen rechts vor die linke Hand, Schraubenspreizen links vorwärts in den Seitliegestütz vorlings, Hocke.
3. **Bodenturnen** : — Pflichtübung — Aus dem Anlauf (Rad mit einer $\frac{1}{4}$ -Drehung, Gesicht zur Ablaufstelle), Zwischensprung mit $\frac{1}{2}$ -Drehung, Rolle vorwärts in den Strecksturz, Rolle rückwärts, Zwischensprung, Rolle vorwärts, Strecksprung.
4. **Pferd** : — Pflicht — Grätsche über das 1,10 m hohe langgestellte Pferd mit Sprungbrett.

Siegrenze: 28 Punkte

Jugendturner — Dreikampf —

Klasse C, Jahrgang 1940 und 1941

1. **Reck** : (Kopfhoch) Felgaufschwung, Senken rückwärts in den Sturzhang, Knieaufschwung neben der Hand, Umgreifen in den Kammgriff und Spreizabsitzen mit $\frac{1}{4}$ -Drehung.
2. **Barren** : (1,30 m hoch) Außenquerstand vorlings, Sprung in den Stütz, Vorschwing, Rückschwung, Rolle vorwärts in den Grätschsitz, Vorgreifen, Einschwingen, Schraubenspreizen in den Seitliegestütz vorlings, Hocke.
3. **Bodenturnen** : Aus dem Anlauf Radwende, Zwischensprung mit $\frac{1}{4}$ -Drehung, Rolle vorwärts, Strecksprung.

Siegrenze: 21 Punkte

Johann Kanngießer . Textil- und Modewaren

*Das leistungsfähige Fachgeschäft
für Damen- und Herrenkonfektion, Meterwaren,
Trikotagen, Gardinen, Betten,
Aussteuerartikel und Berufskleidung*

AURICH · Norderstr. 19

Filiale Westerende

Turnerinnen — Sechskampf —

1. Barren: (1,60 m hoch) — Kür —
2. Barren mit ungleichhohen Holmen: (1,20x1,80 m) — Pflichtübung — Aus dem Außenquerstand vor den niedrigen Holmen, Anlauf, Absprung mit beiden Füßen in den Stütz mit sofortigem Einspreizen des linken Beines und $\frac{1}{4}$ -Drehung rechts, Schraubenspreizen links mit $1\frac{1}{4}$ -Drehung rechts durch den flüchtigen Liegehang mit Aufstellen eines Fußes Felgaufschwung, Senken rückwärts, Aufstellen beider Füße auf den niedrigen Holmen, Aufstemmen in den Stütz am hohen Holmen, Umgreifen links in den Kammgriff und mit Stütz der rechten Hand auf dem niedrigen Holmen hohe Wende.
3. Sprung: — Pferd seit — 1,20 m hoch, Brettabstand 0,80 m — Kürsprung —
4. Bodenturnen: — Pflichtübung — Nach kurzem Anlauf Flugrolle vorwärts in den Stand, Strecksprung mit $\frac{1}{2}$ -Drehung, Rückfallen und Rolle rückwärts mit angehockten Beinen in den Stand, Strecksprung mit $\frac{1}{2}$ -Drehung, Anlauf und Rad mit $\frac{1}{4}$ -Drehung in die Bewegungsrichtung, Auslaufen.
5. Vollballwurf: (800 g) 6 m = 0 P., 20 cm = 1/10 P., 26 m = 10 P.
Sieggrenze: 42 Punkte

Jugendturnerinnen — Siebenkampf —

Klasse A, Jahrgang 1938 und später

1. Barren: (1,40 m bis 1,60 m hoch) — Kürübung —
2. Barren mit ungleichen Holmen: (1,20x1,80 m) — Pflichtübung — Aus dem Außenseitstand mit Ristgriff Unterschwingung mit Grätschen und Schließen der Beine auf den niedrigen Holmen, Abfedern vom niedrigen Holm, Felgaufschwung, Umgreifen links in den Kammgriff, Stütz der rechten Hand auf den niedrigen Holmen, hoher Wendeschwung rechts mit Ueberspreizen rechts hinter die rechte Hand, Schraubenspreizen links mit $1\frac{1}{4}$ Drehung rechts in den Liegehang, Aufstellen beider Füße auf den niedrigen Holm, Aufstemmen in den Stütz am hohen Holmen, mit Stütz auf dem niedrigen Holm, sofortiger Ueberschlag vorwärts.
3. Bodenturnen: — Pflichtübung — Aus dem Anlauf Ueberschlag vorwärts, Hochfedern mit $\frac{1}{2}$ -Drehung, Rolle rückwärts durch den flüchtigen Handstand in den Hockstand, Hochfedern in den Lauf und mit Ansprung Radwende, Hochfedern mit $\frac{1}{2}$ Drehung in die Grundstellung.
4. Seitpferd ohne Pauschen (1,20 m hoch) mit Reutherbrett — Kürsprung —
5. Vollballwurf: 6 m = 0 P., 20 cm = 1/10 P.
Sieggrenze: 35 Punkte

AURICHER
Süßmost
erfrischend und soo ... gesund

Jugendturnerinnen — Vierkampf —
Klasse B — Jahrgang 1938 und 1939

1. **Barren** mit ungleichhohen Holmen: (1,20x1,80 m) — Pflichtübung — Aus dem Außenquerstand vor den niedrigen Holmen, Anlauf, Absprung mit beiden Füßen in den Stütz, mit sofortigem Einspreizen des linken Beines und $\frac{1}{4}$ Drehung rechts, Schraubenspreizen links mit $1\frac{1}{4}$ Drehung rechts durch den flüchtigen Liegehang, mit Aufstellen eines Fußes Felgaufschwung, Senken rückwärts, Aufstellen beider Füße auf den niedrigen Holm, Aufstemmen in den Stütz am hohen Holm, Umgreifen links in den Kammgriff und mit Stütz der rechten Hand auf den niedrigen Holm hohe Wende.
2. **Bodenturnen** : — Pflichtübung — Aus dem Anlauf Flugrolle, Hochfedern mit $\frac{1}{2}$ Drehung, Rückfallen mit Aufstützen, Rolle rückwärts mit angehockten Beinen, Hochfedern in den Lauf und mit Ansprung Radwende, Hochfedern mit $\frac{1}{2}$ Drehung in die Grundstellung.
3. **Seitpferd** ohne Pauschen: (1,10 m hoch) — Pflichtübung — Brett-
abstand: 80 cm — Grätsche —
4. **Vollballwurf** : (800 g) 4 m = 0 P., 20 cm = 1/10 P.
Siegrenze: 28 Punkte.

Jugendturnerinnen — Vierkampf —
Klasse C — Jahrgang 1940 und 1941

1. **Stufenbarren** : (1,20x1,80 m hoch) Außenquerstand, Zwiagriff am hohen Holmen, Unterschwing in den Außenquersitz vor der rechten Hand, Schraubenspreizen vorwärts in den Liegehang, Aufsetzen eines Fußes, Felgaufschwung am hohen Holmen, dann federnder Niedersprung, Unterschwing über den niedrigen Holm.
2. **Bodenturnen** : Aus dem Anlauf rechts, links, rechts, Vorschwingen des linken Beines $\frac{1}{2}$ Drehung, Laufen links, rechts, links, Rad mit $\frac{1}{4}$ -Drehung in Laufrichtung, Zwischenlauf, Schlußsprung, Rolle vorwärts zum Sitz, Rolle rückwärts durch den flüchtigen Handstand zum Stand.
3. **Sprung** : — Pferd — (breit), (1,20 m hoch) — Hocke —
4. **Vollballwurf** : (800 g) 2 cm = 0 P., 20 cm = 1/10 P.
Siegrenze: 28 Punkte.

gez. Ockenga



bekannt
für gute Qualitäten
und reichhaltige Auswahl

Kreissportbund Aurich
Fachverband Tischtennis

Ausschreibungen

Austragungsort: Wiesmoor

Beginn: 9.00 Uhr

Wettbewerbe: Herren A-Klasse, Einzel und Doppel. Herren B-Klasse Einzel und Doppel. Herren C-Klasse, Einzel und Doppel. Damen B- und C-Klasse, Einzel und Doppel. Gemischte Doppel in der B- und C-Klasse. Jugend männl. und weibl. Einzel und Doppel. Wettbewerbe mit weniger als 4 (Doppel 3) Meldungen werden gestrichen

System: Einfaches ko-System. 2 Gewinnsätze, Endspiele, A-Klasse 3 Gewinnsätze

Preise: Die Sieger aller Klassen erhalten Erinnerungspreise

Startgeld: Wird nicht erhoben

Offen: Kreis Aurich

Auslosung: Am Turniertag um 8.30 Uhr

Wettkampfbestimmungen: Wettspielordnung des DTTB
Regeln des ITTB

Turnierleiter: TT-Abt.-Leiter VfB Germania Wiesmoor

Turnierausschuß: Je 1 Vertreter der teilnehmenden Vereine (davon 5 insgesamt)

Es handelt sich wiederum um ein Turnier, bei dem besonders den Tischtennisfreunden, die sonst nicht wettkampfmäßig tätig sind, Startmöglichkeit geboten wird.

gez. Wölfer

William Biermann - Aurich

GEGRÜNDET 1732

BUCHDRUCKEREI

GESCHÄFTSBÜCHERFABRIK

HAUS FÜR BÜROBEDARF

Der moderne leistungsfähige Buchdruckbetrieb

Kreissportbund Aurich
Fachverband Schwimmen

Ausschreibung

Austragungsort: Wiesmoor

Beginn: 9.00 Uhr

Meldeschuß: 1. August 1956

Meldungen an: Horst Klein, Aurich, Lützow-Allee 340

Bei der Meldung ist zu beachten: Name, Vorname, Alter
(Geb.-Datum), Wettkampf-Nr., Verein. Bei den Springern
auch die Art der 3 Kürsprünge.

Wettkampffolge:

1. 50 m Brust für Mädchen bis 11 Jahre
2. 100 m Kraul für Herren
 - a) 100 m Kraul männl. Jugend B (14—16 Jahre)
 - b) 100 m Kraul männl. Jugend A (17—18 Jahre)
3. 50 m Brust für Knaben bis 11 Jahre
4. 100 m Brust für Mädchen 12—13 Jahre
5. 100 m Brust für Knaben 12—13 Jahre
6. 100 m Rücken für Herren, m. J. A und B
7. 50 m Rücken für Damen, w. J. A und B
8.

a) 100 m Brust für Herren	} Nur für Teilnehmer aus dem Kreisgebiet
b) 100 m Brust für Herren m. J. A (17—18 J.)	
c) 100 m Brust für Herren m. J. B (14—16 J.)	

Eisen- und Stahlwaren

Haus- und Küchengeräte

Ofen und Herde

Sportartikel, Waffen

Munition, Spielwaren

wie alles, was irgend ins Fach schlägt, erhält man
in großer Auswahl, vor allem in guter Qualität
zu zeitmäßig niedrigen Preisen in Stadt und Kreis
Aurichs Fachgeschäften:

Böwe - Schüt-Duis - Günther
v. Hettinga - Swalve, Strackholt



DKW

RT 175 S

RT 200 S

DKW RT 175 S
9,6 PS • 2,75 l 100 km
101 km/h
Preis: DM 1475,-

DKW RT 200 S
11 PS • 2,8 l 100 km
103 km/h
Preis: DM 1525,-

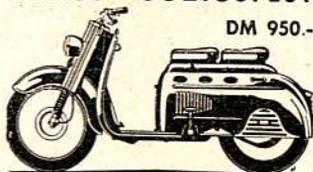


**MIT SCHWINGE
BUFFELTANK UND
STACHELRIPPEN-ZYK**

DKW-Hobby

LUXUS - SOZIUSSFEST

DM 950,-



VOM NORDKAP BIS ZUR SAHARA
GEFAHREN • BEWAHRT • BEGEHRT

DER LEISTUNGSFÄHIGE MOTOR-
ROLLER MIT STUFENLOSEM GETRIEBE

KEIN SCHALTEN - NUR FAHREN

Das gesamte DKW-Motorradprogramm

RT 125 - RT 175 S - RT 200 S - RT 250 S - RT 350 - DKW-Moped

führt Ihnen unverbindlich vor

Jürgen OSTERKAMP

Aurich

Pferdemarkt

Emden

Am Bollwerk

Leer

Bremerstraße

Fahrschule für alle Klassen

Betten-Drost

liefert seine im eigenen Betrieb hergestellten
Fertigbetten in ganz Ostfriesland frei Haus.

Katalog — Beratung frei

Wiesmoor, Teleton 252

9. 4x50 m Kraul für Herren, m. J. A und B
10. 50 m Kraul für Damen, w. J. A und B
11. 100 m Schmetter für Herren, j. J. A und B, getrennte Wertung
12. 50 m Schmetter für Damen, w. J. A und B, getrennte Wertung
13. 4x50 m Lagen für Herren, m. J.
14. a) 50 m Brust für Damen
 b) 50 m Brust weibl. Jugend 17—18 Jahre
 c) 50 m Brust weibl. Jugend 14—16 Jahre } Nur für Kreisgebiet
15. a) 200 m Brust für Herren
 b) 200 m Brust für männl. Jugend A
 c) 200 m Brust für männl. Jugend B
16. 4x50 m Lagenstaffel Damen, w. J. A und B
17. Kunstspringen Herren, Damen, m. J., w. J., Knaben, Mädchen je drei Kürsprünge aus verschiedenen Gruppen.
18. Wasserball: Herren, Jugend, Knaben, weibl. Jugend.

Horst Klein, Auricher Schwimm-Club



immer neue Modelle,
gute Paßform,
beste Qualität



Schuhhaus
Bockstiegel
 Aurich • Leer • Emden

und preiswert!

Von allen kann man hören,
 daß sie auf MAICO schwören.

MAICO-Blizzard 250 ccm

das Motorrad von internationalem Format

MAICO-M 200 mit Chromtank und Schwingrahmen,

MAICO-Fanal 175 ccm mit Teleskop und Hinterradfederung

MAICO-Wiesel mit 50 ccm Sachs-Motor,

MAICO-Mobil 200 ccm, das Auto auf 2 Rädern.

MAICO hält die Spitze

Alleinvertretung

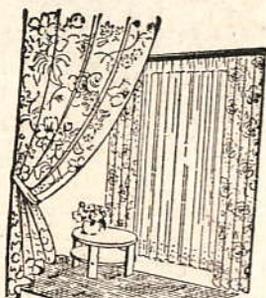
Focko Broers, Aurich

Telefon 807

JEVER PILSENER

Bavaria- und St. Pauli-Brauerei

Braustätte Jever
NIEDERLAGE AURICH



**Gardinen, Dekorationen
Teppiche**

GARDINEN
Henning

AURICH, Norderstr. 23

Ausflugsfahrten — Gesellschaftsreisen

in modernen
Omnibussen und
bewährter
Reiseführung

Westermann's Omnibusbetriebe

Aurich, Tel. 781
Emden, Tel. 2650

Schafft Voraussetzungen für den Sport

Sport ist eine Verbindung von freier Wahl und Pflichterfüllung und in ihm muß die freie Wahl Quelle für das Pflichtgefühl sein. Wer das Sporttreiben gewählt hat, muß auch die in ihm ruhenden Pflichten erfüllen.

Die sportliche Leistung ist der sichtbare Ausdruck des Sporttreibenden; sein sportlicher Geist und seine sportliche Haltung dienen der Gemeinschaft und bilden die Säulen sportlicher Kameradschaft. In der sportlichen Gemeinschaft Freude an Sport und Spiel zu finden, soll das Bestreben aller Sporttreibenden sein.

Gute körperliche Verfassung ist auch heute trotz aller Zivilisation und fortgeschrittener Technik von unmittelbarem Wert für das Arbeitsleben, und Leibesübungen sind daher ganz allgemein auch ein Stück Berufsausbildung.

Für die körperliche Gesundheit sind die positiven Maßnahmen der Leibesübungen von größerer Wichtigkeit als die erhaltenden der Medizin. Für die Gesunderhaltung unserer Jugend sollten nicht Krankenhäuser, sondern Schwimmbäder, Sportplätze und Turnhallen geschaffen werden.

Jeder Mensch hat Anrecht auf regelmäßige und gründliche Ausbildung seiner körperlichen Fähigkeiten, auf Behebung seiner Mängel, auf Pflege und Erhaltung seiner Kraft und Gesundheit und auf jene frohen Erlebnisse, die aus einem jugendlichen Sportbetrieb zu gewinnen sind.

Es ist die sittliche Pflicht aller Behörden, selbstverständlich auch der Sportorganisationen, die freie Wahl des Zusammenschlusses zum Zwecke der Ausübung des Sportes zu fördern und tatkräftig zu unterstützen. Es ist auch keine ungerechtfertigte Forderung unserer Schuljugend und unserer Turn- und Sportvereine nach Errichtung ausreichender, den vielen Ansprüchen gerecht werdender Übungsstätten.

Diese Verpflichtung haben die sportlichen Organisationen voll anerkannt und versucht, Mittel und Wege zur Verbesserung und Neuerstellung von geeigneten Sport- und Übungsstätten zu finden. Anerkannt werden muß auch die Hilfe und Hilfsbereitschaft von Regierung und Landkreisen im ostfriesischen Raume. Dieser zeitbedingten, unabweisbaren Forderung und zwingenden Notwendigkeit fast teilnahmslos gegenüber, zeigten sich allerdings viele Gemeinden. Ob diese Ratsmitglieder der Städte und Gemeinden

Ihr Fachgeschäft

Carl A. Faß

Zetel und Wiesmoor

Fernruf 2188

Rundfunk Phono
Fernsehen

Ausführung sämtlicher Radio-,
Fernseh- und Verstärkeranlagen

Sämtliche Reparaturen
prompt in eigener Werkstatt

Gerhard Eilert Held

Holz

Baustoffe

Sägewerk

Fliesen

Kohlen

In allen Geldangelegenheiten empfiehlt sich Ihre

Kreissparkasse Wittmund

Ostfriesische Sparkasse

Nebenzweigstelle Wiesederfehn

Autovermietung

Tag und Nacht

Omnibusfahrten

Shell Tankstelle

(Benzin, Diesel)

Auto Südema

Wiesmoor, Ruf 351

... und nach dem Spiel gehen
wir in

Balssens Moorschenke

Gaststätte - Kaffee - Fremdenzimmer

Ruf 244

Treffpunkt der Sportler

Ausflugslokal

glauben, sich der Verpflichtung gegenüber ihrer förderungsberechtigten Jugend verschließen zu können, wird sich noch erweisen müssen. Sollte dieses indessen zutreffen, so dürften Wege gefunden werden, diesen berechtigten und nicht länger rückstellbaren Forderungen die erforderliche Resonanz zu verschaffen; denn jugendlicher Elan und respektvoller Realismus könnten auch in den Stadt- und Gemeindeparrlamenten manche positive, der Jugend und dem Sport berechnete Interessen wählende Entscheidung wesentlich erleichtern. An jenen Brennpunkten, an denen trotz bestehender Bevölkerungsdichte auf Grund absoluter Mittellosigkeit in absehbarer Zeit mit keiner Initiative seitens der betreffenden Gemeinde für die Errichtung einer zweckentsprechenden Übungsstätte gerechnet werden kann, muß der akuten Gefahr, der die Jugend hier ausgesetzt ist, mit allen Mitteln der Hilfsbereitschaft entgegengetreten werden.

Für das sittliche Leben unserer Jugend kann es nur wertvoll sein, wenn der Wille zur Selbstüberwindung, zur Wahrhaftigkeit und Ritterlichkeit und zum Anstand in der Gemeinschaft auch durch die Leibeserziehung geweckt und gefördert wird. Die Leibesertüchtigung ist ein wertvolles Mittel zur Menschenbildung und bildet heute einen nicht mehr fortzudenkenden Faktor in der Gesamtentwicklung unserer jungen Menschen. Der Wille, aber auch das Verständnis, zu gesunder Lebensgestaltung muß bei unserer Jugend geweckt und gefördert werden. Dafür die Voraussetzungen zu schaffen, muß eine der primären Aufgaben der nahen Zukunft sein, denn eine gesunde Jugend ist die natürlichste Lebenskraft unseres Volkes.

Möge das 5. Kreissportfest dazu beitragen, den Verantwortlichen in Städten und Gemeinden die wahren Werte der Leibesertüchtigung zu vermitteln und sie davon überzeugen, daß die Leibesübungen für die Erhaltung und Förderung der Gesundheit von größter Wichtigkeit sind.

Heinz Schlesinger

Dreesen

sind leistungsfähig
und bekannt für
gute

Kübler

Textilwaren und Fertigung



Dreesen

Hafenstraße

AURICH

Osterstraße

Neu Ratsstuben

(Café Schoon)

Wiesmoor, Tel. 3 12

100 Jahre

**Friedrich Wilhelm
Magdeburger,**
Versicherungsgesellschaften
Beratung in allen
Versicherungsfragen

Walter Rutzen
Wiesmoor

D. Rademacher Wiesmoor-Mitte

Lebensmittel
Obst und Gemüse
Feinkost
Bäckerei
Konditorei

Modewaren und Bekleidung

kaufen Sie preiswert und gut bei

WILHELM Behrends
WIESMOOR



Uhren-Barth
Wiesmoor

Klempnerei-Installation
Elektro-Installation
Central-Heizungsbau
Brunnenbau

in stets fachmännischer
Ausführung

Karl Wesemann
WIESMOOR · RUF 216

GÄSTEHAUS »Torfkrug«

INH.: HERMANN SCHNAUER
WIESMOOR/OSTFR.
RUF NR. 208

DAS FÜHRENDE HAUS
OSTFRIESLANDS

Birkhahnkrug

Inh.: Heinz Christophers

Das gute, bürgerliche
Lokal in

Wiesmoor-Mitte

Vereinslokal des
VfB Germania Wiesmoor

Wer mit der Genossenschaft arbeitet reguliert den Preis!

Arbeite auch Du mit Deiner

Landwirtschaftlichen

Bezugs- und Absatzgenossenschaft

Raiffeisen e. G. m. b. H. Aurich., Fernruf 564

Der *Piqueurhof* - Das führende Haus

Ruf 300 u. 2118

Hotel - Restaurant - Klubzimmer - Säle - Gartencafé - Eisdiele

Jeden Sonnabend und Sonntag Tanz und Unterhaltung

Das modische Sporthemd

Den modischen Binder

im Spezialgeschäft

ED. W. MENDE Inhaber Ihno Stöhr

AURICH, Burgstraße 1 · Telefon 509

Kleinbahn Leer - Aurich - Wittmund

für Gesellschafts- und Sonderfahrten
empfehlen wir unsere modernen Omnibusse
mit und ohne Anhänger.

Anfragen an die Betriebsleitung in Aurich · Fernruf Aurich 551

Alt-Textilien · Alt-Wollgestricktes · Altpapier · Roßhaar
Großviehhäute · Kalbfelle · Schaf-Felle und alle anderen
Sorten Felle kauft

A. Hinrichs, Aurich

Ender Straße 1 Telefon 303

Annahme in der Gr. Mühlenwallstraße gegenüber der Wallmühle.

Das Haus der guten Geschenke

- Vereins- und Ehrenpreise
- Pokale — Plaketten
in großer Auswahl

 **GEORG KITTEL** AURICH, Markt 21, Tel. 2222
U H R E N · O P T I K K

FÜR

Geschäftsanzeigen

Familienanzeigen

Kleinanzeigen

in Aurich

unentbehrlich

Ostfriesische Nachrichten

wirksamster Werbeträger
für 72000 Einwohner im Herzen Ostfrieslands

A. H. F. Dunkmann - Aurich

Buchdruckerei und Verlag

Die Werkstätte guter Drucksachen

Telefon 587 und 895

LLOYD-

der Wagen für Dich:

250 ccm 2980,— ab Werk
Führerschein Kl. I und IV

400 ccm 3350,— ab Werk

600 ccm 3680,— ab Werk

Unverbindliche Auskunft und Probefahrt

durch

Auto Janssen, Aurich

Esenser Straße 1

Telefon 2205

ADLER-, BMW-, HOREX-, NSU-, TRIUMPH-,
VIKTORIA-, ZÜNDAPP-

Motorräder

in großer Auswahl und preiswert
— auch auf Teilzahlung

Im Autobau das letzte Wort

Opel-Olympia-Record

DM 6250,— a. W.

Hippen & Romanehsen

AURICH - Leerer Straße 36-40 - Telefon 624

Gebrauchte Fahrzeuge werden in Zahlung genommen

Fahrschule für alle Klassen - Großtankstelle

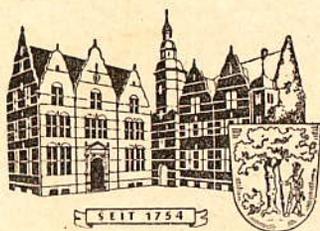


VOLKSBANK AURICH

eingetragene Genossenschaft mit beschränkter Haftpflicht

Spar- und Kreditbank

1754



1954

*200 Jahre
im Dienste des Gemeinwohls*

**Ostfriesische
Landschaftliche
Brandkasse**

Pflichtversicherung im öffentlichen und gemeinnützigen Interesse

AURICH - Bürgermeister-Müller-Platz - Telefon 2021 und 2022

DEUTZ

DIESEL-SCHLEPPER

11 PS

15 PS

22 PS

30 PS

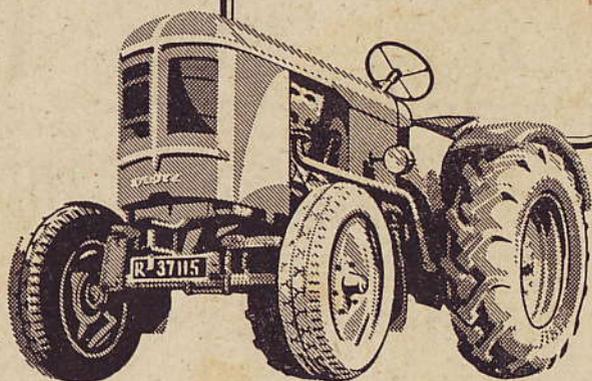
45 PS

60 PS

steigern
Leistung und Ertrag

- Luftpühlung
- Große Arbeitsleistung
- Geringer Verschleiß
- Sparsam im Verbrauch
- Einfach in der Bedienung
- Lange Lebensdauer

LIEFERBAR MIT
Kraftheber · Kriechgängen
Ladegeräten · Gitterrädern



Generalvertretung

Autohaus OSTERKAMP

AURICH - Emders Straße

Telefon 421 und 422